



Scouts monkey around



Un soutien de taille



ดูซิ...ใครน่ล่อกว่ากัน

SAWASDEEJAM 9

official Newspaper of the 20th World Scout Jamboree, Thailand 2003, Monday 6 January 2003



Even Kings are scouts
Roi Mais Toujours Scout
กษัตริย์ผู้นำแห่งลูกเสือ

Carl XVI Gustaf, King of Sweden,
Thailand Deputy Prime Minister Chaturon
Chaisang and World Scout Committee
Chairman Marie-Louise Correa visit scouts



Jamboree briefs

Special day for Scouts with special needs!

Let's have fun! Your chance has come. Sample these activities at a special gathering at 2 p.m. today in front of the International Press Center (IPC): Enjoy "Find coins in a bowl of flour," "Eat an apple hanging from a string," "Catch a ping pong ball with a spoon and place it in a bottle," "Drink a bottle of water and write the word 'jamboree'" and "Eat chips and say 'Share our world, Share our cultures.'"

For more information, please contact IPC.

Plan to attend the 12th World Scout Moot!

Don't frown! Even though the jamboree is slowly coming to an end, it does not mean your joy and excitement will cease. Scouts still have the 12th World Scout Moot to look forward to. The event for Rovers and young leaders ages 18-26, provides Scouts the opportunity to share concerns about nature, society, history and the modern world. It takes place in Taiwan, July 30-Aug. 10, 2004.

Gift to jamboree participants

As a gesture of "Share our world, Share our cultures," the Asia-Pacific Region distributed a 200-page book of the region's songs, games and recipes as a gift to all jamboree participants. The book was first given out at the Crossroads of Culture arena by the APR Public Relations Committee.

From a concerned shepherd

A Welsh contingent from the United Kingdom is looking for its rustled wooden cut-out sheep, which were stolen. Members of this sheep family have "disappeared" from where they belong, in subcamp C6. One was returned by a German Scout, but many are still missing. This worries the Welsh contingent. If anyone sees this special breed of sheep, return them to subcamp C6. Or at least make sure they are taken care of.

The first International Buddhist Scout Gathering is today at Prayer Valley from 7.00 - 10.00 P.M.

Compiled by Kruakae Potthong

Executive director meets jamboree challenges

Blair Davis - United States of America and Narisara Tangjerdjaras - Thailand



Charuaypon Torranin, the jamboree's executive director

Putting Thailand in the international spotlight and influencing Thai Scouting are two major reasons why Thailand hosted this jamboree.

"We'd like to be at the world standard, to show the capability of Thailand, to open eyes through this international event," said Charuaypon Torranin, the jamboree's executive director. She added that she hopes this jamboree will help "promote tourism, which is the number one industry in Thailand."

She also said, "We hope this jamboree will enhance and influence Scouting for our youth activities."

Outside the jamboree, Charuaypon is deputy permanent

secretary of the Thai Ministry of Education and secretary general for Thailand's National Scout Organization (NSO).

Thailand was the third national Scout association to join the World Organization of the Scout Movement (WOSM) 93 years ago. The NSO of Thailand is WOSM's fifth-largest member, she said.

"Scouting is one of our extra-curricular activities, and all boys must become Scouts and all girls must become Girl Scouts or Red Cross youth," Charuaypon said.

"We are sure Scouting is beneficial to students' experiences in which they can learn many things, such as working together, leadership, and learning about the environment and skills in how to survive in really tough situations, which is something very useful for children."

Managing this event has its challenges, she said, such as meeting the jamboree's \$21.4 million (900 million Baht) budget, and working with 38 governmental agencies and 80 private companies.

But, Charuaypon said, "I'm happy I could be existing to really do the job."

The Thai government is covering two-thirds of the jamboree budget, with registration fees picking up the balance. Money was used to erect 56 temporary buildings, build nine roads, install electrical, plumbing and sewage systems and set up 56 tents on the 500-acre Thai Navy base.

"Also, we spent quite a lot of money for communications," she said, for 2,440 telephones, a four-digit PBX phone network, 300 personal computers, JAM radio, and Internet and intranet capabilities.

A private firm, C.P. Group Company, spent more than \$786,000 (33 million Baht) to build four supermarkets for participants to buy everything from newspapers to deodorant and instant noodles.

With all the work and challenges, Charuaypon said she enjoys her job as executive director of the jamboree office.

"This is the most difficult time of my life as an administrator," she said, "but I know many people from 10 ministries and the world (Scouting) organization, and I enjoy working with all people despite the difficulties we sometimes have."

Be careful of the sun

Beware: Sunbathing may become "sun baking!"

What you get after enjoying sunbathing might be sunburn, instead of tanned skin. Even a cloudy day can cause sunburn.

That is due to overexposure of the skin to ultraviolet rays, which affects everyone, especially those fair-skinned, blue-eyed or blond.

Redness is first to be noticed with sunburn. Other symptoms such as pain and swelling may follow a few hours after overexposure. A more severe sunburn causes skin to blister. In the long run, it will cause skin to wrinkle and sag prematurely.

Thus it is better to protect yourself from UV rays by wearing sunscreen with a rating of SPF 15 or above at all times and avoiding sunlight when rays are strongest.

If your skin is already painful, a cool bath with a small amount of baking soda might help comfort you. Applying Cortisone cream or taking Ibuprofen many times a day is an effective way to cure pain and reduce swelling.

Taking aspirin may help ease pain as well.

Do not put on lotion or petroleum jelly in the first 48 hours as both hold heat. Do apply moisturizing lotion after 48 hours.

Compiled by Kruakae Potthong

Activities for Adults

Date	Talks - general various during the day	GDV workshops	Talks - IST village	Seminars IST village	Peer learning 19.30 in IST and other times by arrangement 45 mins	Evening activities
06/01	14.00 Reception Center Meeting regional chairman and regional directors.		20.15 IST Village 2007 - Our vision, your opportunities			20.00-22.00 GDV, Crossroads of Cultures and City of Science

Weather Watch

Sky Condition

Partly occasionally mostly cloudy

Relative Humidity

60 - 80%

Temperature

MAX: 33°C
MIN: 24°C

Winds

Northeast 10-20 km/hr,

Sea

Smooth to slight sea,
0.25-0.5 m

Today's Action Schedule

6.00 a.m. - 7.30 a.m.	Morning Routine
8.00 a.m. - 11.30 a.m.	Modules
Noon - 1.30 p.m.	Lunch (boxes)
2.00 p.m. - 4.30 p.m.	Modules
5.30 p.m. - 6.30 p.m.	Evening Routine
7.00 p.m. - 8.00 p.m.	Dinner (Supermarket)
8.30 p.m. - 10.00 p.m.	Subcamp Evening or Free Time
10.00 p.m. - 10.30 p.m.	End of activities, back to subcamp
11.00 p.m.	Silence

Today's IST Menu

Breakfast (6.00 - 9.00)	Breads, butter & jam (strawberry, marmalade and chili), cereal & milk, boiled eggs & sausages, deep-fried Chinese dough, tea/coffee/cocoa/juices
Lunch (11.00-14.00)	Noodles with meat (chicken and fish balls), chicken/tuna sandwich, salad bar, juices, jelly, tea/coffee
Dinner (18.00-21.00)	A variety of Thai meal box, salad bar, dinner rolls & butter, pepper steak/potato chips, vegetarian food, fruit salad, banana/tea/coffee

94.25 FM Jam Radio

Tel (038) 407 774

Time	Program	Language	DJ.
6.00 - 6.45	Wake up time	Eng	Want, Teya
6.45 - 7.00	Jam morning talk	Thai, Eng, French	IST team
7.00 - 7.15	JAM NEWS	Eng	IST team
7.15 - 9.10	The full Irish breakfast	Eng	Rey
9.10 - 9.30	News broadcast	Thai	Radio Thailand
11.00 - noon	News broadcast	Thai	Radio Thailand
Noon - 12.15	JAM news	Eng	IST team
12.15 - 1.35	Rice 'n' noodles	Eng	Marshall
1.35 - 2.00	Talk about	Eng	IST team
4.30 - 5.00	News broadcast	Thai	Radio Thailand
5.00 - 5.15	JAM NEWS	Eng	IST team
5.15 - 5.30	Sawasdee be my guests	Eng	Want, Muk
5.30 - 6.30	Focus camp	Eng	Poon, Beer
6.30 - 8.30	Songs for you	Eng, Thai, Spanish, Italian, Japanese	IST team
9.00 - 10.30	International top chart music	Eng, French	Nicky, Carol, Dianella
10.30 - 11.00	What in the world	Eng	IST team



Scouts Say

If you had to share one thing about your country to other Scouts, what would it be?

Story by Marisa Phandharakrajadej - Thailand



Bohumil Vockůvka
Age: 16 ans
Pays: République tchèque

"Je voudrais présenter à mes amis la tente Podsada. C'est un type spécial de tentes scouts tchèques, en bois couvert de coton marron. Nous les avons amenées de notre pays par avion cargo. Il faut que vous veniez passer une nuit dedans. C'est une expérience que les scouts tchèques adorent."



Adrienne Hermina
Age: 15
Country: Cuzaçao, Netherlands Antilles

"My country is an island, so I would like to present our typical dance, island dance, called 'Tambu.' We are so proud of it. Women and men, girls and boys, we are all taught to do this since childhood. We made our rhythm and sing a song all together. It is so fun."



ก๊อแก้ว วงศ์พิเชษฐ อายุ 15 ปี
โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยขอนแก่น
จังหวัดขอนแก่น
ค่ายย่อย A 4 - Bay of Bengal

"ในค่ายย่อยของฉันมีคนไทย 40 คน และแบ่งออกเป็นหมู่ อีก 4 หมู่ หมู่ละ 10 คน รวมกับครูผู้คุม 1 คน แต่ละหมู่เราจะผลัดเปลี่ยนกันเป็นหัวหน้าหมู่ และทำหน้าที่คือ จัดการดูแลลูกน้องทำงาน สรุปกิจกรรมที่ทำแต่ละวัน วางแผนการทำงาน สิ่งที่ฉันชอบที่สุดในค่ายย่อย คือ ได้ทำกิจกรรมร่วมกันกับเพื่อนประเทศอื่นๆ แลกของที่ระลึก และแลกเปลี่ยนที่อยู่กันเพื่อเป็นเพื่อนทางจดหมายกันไป"



Marvin Kojjo
Age: 15
Country: Uganda

"I would like to present our culture and the way we live . . . poems and stories about how we came and we got our independence. We have many kinds of languages; Uganda, Hutoro and Itero. Also, the special main food is 'matooke,' made of banana fibers with rice. It is a very good taste."

L'échange interculturel vu à travers le Jamboree

Fabien Lafarge, on the beach, Suisse
Jerome Koziura, France



« Partageons notre monde, parta- geons nos cultures » est le thème du Jamboree. Le partage c'est l'échange de symboles, de techniques, de savoirs-faire, de compétences et aussi des échanges matériels (foulard, écusson, insigne, uniforme...). L'échange appelé aussi « le change » ou « le swap » est une activité traditionnelle de tout jamboree.

Clotilde, Emile et Samuel (Valais, Suisse, sous-camp A3) soulignent qu' « un échange commence avec l'amitié. Le simple échange de foulard n'a pas de grande valeur, ce qui compte, c'est avant tout l'histoire que l'on construit à travers l'échange. On échange un foulard, un objet pour se souvenir de la rencontre avec quelqu'un. On échange aussi des chants de pays

différents pour partager nos connaissances. L'échange est aussi un partage de compétences. Par exemple, les thaïlandais m'ont taillé des sardines lorsque nous avons planté notre tente ». Après le Jamboree, les jeunes de la délégation suisse veulent poursuivre les échanges par mail ou par courrier.

Dans la patrouille internationale sponsorisée par l'opération Sattahip qui rassemble 10 pays de l'Afrique de l'Ouest dont le Sénégal, le Cameroun, le Ghana, le Niger, Lamine Diawara nous explique qu'à son niveau de responsable, il y a aussi des échanges qu' il considère avant tout comme une découverte et une ouverture sur le monde. « Ce qui est remarquable et frappant, c'est la façon dont les gens viennent à vous, leur spontanéité même si parfois il y a aussi de la réserve. En général, les échanges sont suivis de courriers, de correspondances que l'on entretient ».

A travers ces échanges matériels, ces échanges d'adresses, il faut aussi savoir qu'un échange n'est possible qu'à partir du moment où un contact humain, une relation existent. C'est ce qui donne un sens à tous ces échanges. L'échange de foulard a aussi une

fonction symbolique. Allez donc visiter les villages, les sous-camps pour mieux vous rendre compte de l'importance de l'échange. Ouvrez-vous, allez vers les autres comme vous aimeriez qu'ils s'ouvrent à vous !





SAWASDEEJAM

Monday 6 January 2003

Porte d'accueil : un passage de l'amitié

Après un long voyage épuisant, les scouts venant de tous les coins du monde sont arrivés sur le site du Jamboree, avec enthousiasme. Ils étaient prêts à sortir leurs affaires pour installer leurs camps. Pour présenter à leurs amis d'autres pays leur propre identité, l'un est allé chercher du bois et des accessoires, l'autre a installé une tente. Tout cela pour décorer l'espace de vie de la troupe. Ils ont essayé de monter une porte d'entrée bien décorée, attirante et accueillante.

Au hameau B4, à l'entrée de la patrouille d'Hongrie, l'arc en forme de couronne jaune sur lequel on peut monter accueille chaleureusement tous les visiteurs. Ce n'est pas seulement une simple décoration mais il a aussi une signification importante : la croix blanche est le symbole du 4^{ème} Jamboree qui a eu lieu en 1933, en Hongrie. « Nous avons amené le bois et les accessoires par bateau. Nous avons monté la couronne et l'avons peinte ici. Je l'aime beaucoup parce qu'on peut monter dessus pour avoir la vue magnifique sur le site du Jamboree », explique Katinka

Csizmadi, âgé de 16 ans. Les scouts mexicains, au hameau A1, eux, ont mis le drapeau avec le signe des tribus Mayas au centre pour décorer leur passage. A côté, le petit drapeau, avec l'alebrije, un animal mythique dont une croyance dit qu'il a le pouvoir de protéger des malheurs et du diable. De l'autre côté du camp, des scouts japonais du hameau C2 ont mis à l'entrée de leur camp un panneau d'accueil marqué dans leur langue « Bienvenue à Tous ». Des cer-volants en forme de poisson volent au-dessus du panneau. Traditionnellement, les poissons représentent la famille, le noir est le père, le rouge est la mère, et le bleu est le fils.

Dans certains camps, il est possible de repérer tous les membres des patrouilles en regardant l'organigramme affiché devant l'entrée. Les scouts thaïlandais ont peint le panneau d'entrée en tricolore : bleu, blanc et rouge, qui sont les trois couleurs nationales du drapeau thaïlandais. Certains ont peint l'adage de leur province d'origine. Si vous ne connaissez pas encore des amis de l'autre

Marisa Phandharakrajadej - Thaïlande
Nattaya Padungwattana - Thaïlande

côté du camp, il vous reste quelques jours pour leur dire bonjour et découvrir les différentes cultures. Ne tardez surtout pas à aller les visiter et à passer sous leurs portes d'entrée si accueillantes. La fin du Jamboree s'approche et l'amitié gardera votre cœur au chaud à jamais.



Tournaments' adventure

by Roberto Simoneffi - Italy

Great fun, challenging activities and mud-dirty water dominate the Tournaments.

Scouts can test their skills by going over routes tested with various obstacles. At the end of most of these routes, there is usually a pool to dive in.

Yesterday, several Scouts faced Rope Course 1, which includes a monkey bridge, a net to walk on, a two-cable traverse and an inclined net where Scouts roll

and finally fall into pool.

"That was very good and very wet," smiled Jennifer Cottrell, 15, of England, as she squeezed water from her T-shirt. "The final dive into the water was nice".

Atibodee Wongkamjan, 14, of Thailand, was also wet and happy: "It was really exciting and funny," he said. "Now I'm looking for some other challenge".

Outdoor Skills is an orienteering activity with the goal of reaching a wooden tower, climbing it and singing a song over it.

"The activity was nice," said Paula Feres Strakos, 15, of Brazil, "but was too short. We did it in ten minutes, and we now have to wait one hour for the next station."

At the Slide for Life station, participants hang onto a cable for an exciting ride down a hill, that ends with a splash landing.

"The ride was really funny," said Laura Boshoeve, 15, of the Netherlands, "and the water landing was very cool. That was good; today is so hot!"

monkey-like route at Rope Course 2, and he looked happy and, of course, wet. "I had great fun," Warren said. "

It was really fantastic to see many Scouts challenging themselves as friends here." Are they happy about the unpredicted bath? "Yes, of course," Warren said.

"(But) I think this activity needs even more water."



Joshua Zubin Warren, 14, of the United States of America, had just ended a

ประตูที่ไม่ใช่แค่ทางผ่าน

เอกรินทร์ ทุษฐภักดี - ประเทศไทย

จะมองเห็นประตูที่มีลักษณะเหมือนสะพานข้ามแม่น้ำตั้งอยู่บนเสาสี่เงินขนาดใหญ่ 4 ต้น พวกเขาลำเลียงให้ฟังพร้อมกับชี้ให้ดูแผนที่ประกอบว่า "นี่เป็นการจำลองสะพานสโตร์เบอท์ (STOREBEALT) ซึ่งมีชื่อเสียงมากในเดนมาร์ก มีความยาวถึง 18 กิโลเมตร เชื่อมระหว่างเกาะสำคัญในประเทศ นับว่าเป็นสะพานที่ยาวที่สุดเป็นอันดับ 2 ของโลกรองจากสะพานในประเทศญี่ปุ่น"

ผมไม่คิดว่าจะมีสะพานที่ยาวขนาดนี้จึงถ่ายรูปเก็บไว้ ในใจรู้สึกชื่นชมกับความพยายามของพวกเขาที่อุตสาหะนำท่อนไม้ขนาดใหญ่ข้ามน้ำข้ามทะเลมาเพื่อทำงานนี้โดยเฉพาะ

ไม่ห่างกันมากนักเป็นที่พักของลูกเสือจากอังกฤษและเม็กซิโก ทั้ง 2 ประเทศต่างพากันออกมาเล่าถึงแนวคิดในการออกแบบประตูทางเข้าของตัวเอง ทางเข้าของอังกฤษมีลักษณะเหมือนอุโมงค์โดยนำไม้ไผ่ขนาดเล็กมามัดติดกันทำเป็นโครงลักษณะ 8 เหลี่ยม ประดับตกแต่งด้วยธงชาติประเทศอังกฤษผืนเล็กๆ หลายผืน เปลือกหอย และอุปกรณ์ต่างๆ ที่หาได้จากที่นี่ ส่วนบนยอดอุโมงค์มีนาฬิกา 2 เรือน บอกเวลาในประเทศไทยและลอนดอน

"เราไม่ยากมีประตูที่เข้าแบบใคร จึงใช้

เวลา 1 วันในการออกแบบและสร้างให้แปลกจากของคนอื่น" ลูกเสือชาวอังกฤษเล่า

ส่วนของเม็กซิโกนั้นดูเรียบง่ายแต่แฝงความหมายที่ดีเอาไว้ ลูกเสือเม็กซิกันเล่าให้ผมฟังว่า พวกเขาทำประตูเป็นลักษณะตาข่ายใยแมงมุมเพราะต้องการสื่อถึงสายใยของมิตรภาพระหว่างลูกเสือประเทศต่างๆ ทั่วโลก

หากนั่งรถรางอีกสายขึ้นไปจุดกิจกรรมทักษะลูกเสือ (Tournament) และมองลงมาจะเห็นประตูที่เหมือนป้อมปราการขนาดใหญ่มีธงชาติอังกฤษปลิวไสวอยู่บนยอดเสาที่สูงกว่า 10 เมตร มีประตูสองบานเป็นรูปกางเขนขาวกระโดดเข้าหากันและมีสัญลักษณ์ลูกเสือดอตอยู่บริเวณนี้คือค่ายย่อยซี 3

ลูกเสือชาวอังกฤษเล่าให้ฟังถึงที่มาของประตูทางเข้าแสนอลังการแห่งนี้ว่า "เราใช้เวลา 1 อาทิตย์ในการเตรียมการต่างๆ เราเคยใช้ประตูแบบนี้มาก่อนเมื่อเข้าค่ายฤดูร้อนที่ยังการี และเราขนขึ้นเครื่องบินมาเพื่อใช้ในงานลูกเสือโลกครั้งนี้ ส่วนกางเขนที่เห็นนั้นคือสัญลักษณ์ของงานชุมนุมลูกเสือโลกครั้งที่ 4 ซึ่งยังการีเป็นเจ้าภาพเมื่อปี ค.ศ.1933"

ส่วนที่ค่ายย่อยซี 1 ลูกเสือฮิปปี้ตกแต่ง



ทางเข้าด้วยผืนผ้า 4 ผืน ซึ่งเป็นรูปเทพเจ้าและบุคคลสำคัญของประวัติศาสตร์อียิปต์ ประตูตรงกลางมีรูปพระอาทิตย์ฉายแสง ภูเขาแม่น้ำและปิรามิดอยู่ 2 ข้าง ซึ่งเป็นสัญลักษณ์ว่าพระอาทิตย์คือพระเจ้าที่ช่วยปกป้องคุ้มครองโลกนี้

"นี่คือภาพของพระนางเนเฟอร์ติติ (NEFERTITI) ราชินีของอียิปต์ เธออยู่เคียงข้างและทำงานเพื่อประชาชน ไม่ใช่ราชินีที่เป็นเพียงภรรยาของกษัตริย์เท่านั้น ส่วนภาพนี้คือโอสิริส (OSIRIS) เป็นเทพเจ้าของโลกหลังความตาย ซึ่งจะเป็นผู้ตัดสินว่าคนที่ตายไปแล้วจะขึ้นสวรรค์หรือลงนรก" อาลา เอิล มาลิก หัวหน้าหน่วยลูกเสือชาวอียิปต์วัย 21 เล่าประวัติศาสตร์จากภาพบนผืนผ้าให้ฟัง ผมก้าวเท้าเดินออกจากประตูทางเข้า

ของค่ายลูกเสือแต่ละประเทศพร้อมด้วยความรู้รอบตัวแปลกใหม่ที่ได้จากการบอกเล่าของลูกเสือนานาชาติ ทั้งเรื่องเกี่ยวกับภูมิศาสตร์ ประวัติศาสตร์ และวัฒนธรรมของแต่ละเชื้อชาติ นี่เป็นเพียงส่วนหนึ่งเท่านั้น ยังมีประตูประการของฟินแลนด์ที่รอให้ลูกเสือชาติต่างๆ แวะเข้าไปลองชื่อในสมุดเยี่ยม ประตูเรือใบของนอร์เวย์ที่ค่ายซี 2 หรือประตูที่มีปลาโคโยโนโบริ (KOINOBOBI) ประดับอยู่ทุกที่ที่มีลูกเสือญี่ปุ่นตั้งเต็นท์ อยากให้ผู้มาเยือนแวะไปชมด้วยตัวเอง ประตูทางเข้าค่ายลูกเสือของแต่ละประเทศไม่ใช่เพียงทางผ่าน เพียงแต่กล่าวคำทักทายและเดินเข้าไปชมก็ช่วยให้เราค้นพบความหมายที่แฝงอยู่เบื้องหลังความสวยงามและความแปลกตาทั้งหลาย



เคยทราบไหมว่าทางเข้าค่ายย่อยต่างๆ มีไว้เพื่ออะไร และทำไมจึงมีรูปทรงแปลกตา หากมีเวลาว่างจากกิจกรรมประจำวัน ลูกเสือและอาสาสมัครนานาชาติน่าจะแวะเวียนไปดูด้วยตัวเอง

ผมมีโอกาสเดินผ่านหมู่บ้านต่างๆ ทั้งหมู่บ้าน เอ บี ซี ดี และบางครั้งก็นั่งรถรางผ่าน สิ่งหนึ่งที่สังเกตเห็นก็คือประตูทางเข้าค่ายซึ่งเยาวชนลูกเสือแต่ละประเทศช่วยกันสร้างขึ้นมาอย่างสวยงามตระการตา ผมจึงอยากรู้ว่าประตูที่คิดสร้างสรรค์ออกมาในรูปลักษณะต่างๆ นี้มีจุดประสงค์อะไรบ้าง

"Hello!" ผมทักทายลูกเสือชาวเดนมาร์กที่ค่ายย่อยเอ 5 "Can I come in please?" และขออนุญาตแวะเข้าไป เขาทักทายตอบพร้อมรอยยิ้มว่า "Yes, you're welcome."

ประตูทางเข้าของลูกเสือเมืองโคนมสะดุดตามาดแต่ไกล ใครนั่งรถรางสาย 1 ผ่าน



In the presence of a king

Young correspondent Jennifer Atchison -
United States of America



Imagine meeting a King. I did! I and four other Scouts from Africa, Egypt and Sweden met Swedish King Carl Gustav XVI yesterday at a press gathering. There he discussed his Scouting background, his role in Scouting today and his overall impression of this jamboree.

King Gustav joined Cub Scouting early on and has continued to play a large role in Scouting, even while serving as king of Sweden. He serves as honorary president of the World Scout Foundation, which raises money for the World Organization of the Scout Movement, which helps fund events such as this jamboree.

The King has visited several past jamborees and was pleased to be here with us last weekend. He camped in a tent with a Swedish troop and took part in activities with the Swedish contingent.

Jokingly, one reporter asked

him if his tent was air-conditioned. He said although it was not, his stay was "quite alright." Impressed by the Global Development Village, King Carl said how nice and well prepared the various workshops were. He stressed the importance of educating Scouts worldwide about global issues, information they may carry home.

Meeting the King was a special honor for me because my father met him at the 14th World Scout Jamboree in Lillehammer, Norway, in 1975. Before this jamboree, my father showed me his pictures and said he was proud to have had this experience. Now I, too, am proud to have had the opportunity to take part in this event.

It was truly an honor to represent the Boy Scouts of America and World Scouting in general for this occasion.

Meeting with Pierre Yameogo, Film Director

Pierre Yameogo, of Burkina Faso, is directing WOSM's official film of the jamboree that will be broadcast soon. In this film, he plans to express emotion, diversity of cultures, the richness of meeting other people and happiness. "I want to show how Scouts are autonomous, how they easily become friends with each other. The film is focused on youth", he said. Yameogo, who has not been a Scout but would like to help the development of Scouting in his



impressed to discover communitary action and contact with the Thai people.

Joseph, his first assistant, an old Scout from Benin, is convinced that Scouting today can contribute to building a better world based on the values of tolerance and cultural understanding. "

Our main objective with this film is to do it so people better know what Scouting is and share the values of Scouting '.

Filming the Jamboree



The film production works every day. Today the platform near the International Press Centre is a great attraction for filming interviews with Scout participants of the Jamboree. Book your VCD of the film at the official Scout Shop.



Managing risk at the jamboree

Kruakae Pothong - Thailand
and Antje Schroeder - Germany

An unattended 10-ton bus rolls toward the International Service Team subcamp. A "No Bus Parking" sign was seen on one of the tents.

During the King of Sweden's visit, a special emergency group helped protect him.

And outsiders with no identification regularly try to gain access to the jamboree site.

These situations may sound funny, but they are just some of the serious situations Risk Management team members deal with daily.

Some may have noticed men and women in red jackets not only walking the Central Arena during the opening show, but patrolling the jamboree site 24 hours a day to keep order and assure participants' safety.

To achieve these goals, Lutz Kuehnen, chief of Risk Management for the jamboree, and more than 900 Risk Management staffers must:

- Recognize possible risks
- Study how to prevent problems
- Create an action plan, and
- Take control of a situation and minimize risk.

Consequently, Risk Management created eight sections: Weather Forecasting, Security, Civil Protection, Navy, Lifeguarding, Police, Health Care, and Firefighting to put the plan into action. The job of Civil Protection is to evacuate the camp or part of it during emergencies such as floods or fires.

With such responsibility, it is necessary to be strict, not only toward participants, but also to those coming to and leaving from the jamboree as well. Being

disciplined makes it possible to implement rules and maintain order.

Without rules, the subcamps close to the sea would have

flooded, or there would have been too many cars on site, which could have increased accidents.

Finally, there's Lost and Found,

the place where hundreds of objects of all kinds end up.

Scouts who have lost personal items can go to Risk Management to claim them.



Leaders serve as role models

Ekarin Bumroongpuk - Thailand

Leaders act just like a rudder guiding a ship towards its intended destination, so they need to understand their roles and responsibilities.

Mohd Effendy Rajab, human resources director of the World Organization of the Scout Movement, says, "Generally, people tend to think leaders must dutifully assist and consult as necessary."

"The principal objective of Scout leaders evolves around development of five personal attributes among young Scouts," he said, "including spiritual, social, emotional, intellectual and physical."

"Moreover, leaders must have wide perspectives in life and abilities to understand and accept differences among various individuals without being egocentric."

How can young Scouts live and work together?

With different racial and cultural backgrounds, people may have different viewpoints, Rajab said. However, leaders are not the ones to decide whether anyone is superior over another.

"We have to learn to accept inherent differences among us," he said. "Intellectual development focuses on youth training, which teaches young people to properly understand what learning is all about and instills understanding that teaching is a life-long process. Then, we can share our learning together."

On emotional development, Rajab said, "It is a fact one's brain alone cannot effectively deal with all subjects, but in certain situations our heart plays an important role."

"We must try to understand other's feelings before we can trust them," he said. "Then we can open our hearts to accept them as individuals."

"Once we accept an individual, we will understand him or her," Rajab said. "Later, understanding will turn to caring, and caring will turn to honesty in succession."

Derek Colley, a Scottish troop leader, 45, said, "One of my important responsibilities is to create learning opportunities for Scouts at the jamboree by bringing people from different races, religions and cultures together."

"Participating Scouts would have great opportunities to get to know new foreign friends either through jamboree activities or a souvenir exchange," Colley said. "Making mistakes is part of learning process," he said. "I don't consider making mistakes a problem."

"If anyone doesn't make mistake, it means he is not doing anything at all."

บทบาทสำคัญของผู้นำลูกเสือ

เอกรินทร์ บำรุงศักดิ์

ผู้นำเปรียบเสมือนหางเสือที่ช่วยให้เรือแล่นไปอย่างมีทิศทางเพื่อไปสู่จุดหมายที่ต้องการ ดังนั้นจึงต้องเข้าใจบทบาทหน้าที่ของตนเองให้ดีที่สุด ดร. โมห์ดี เอ็มเฟนดี ราจาบ ผู้อำนวยการหน่วยทรัพยากรมนุษย์ขององค์การความเคลื่อนไหวลูกเสือโลกเล่าให้ฟังว่าผู้นำลูกเสือมีบทบาทหน้าที่อย่างไร

"คนทั่วไปมักจะคิดว่าผู้นำมีหน้าที่ให้ความช่วยเหลือ ให้คำแนะนำปรึกษา แต่จุดประสงค์ของผู้นำในวงการลูกเสือที่สำคัญคือ การพัฒนาเยาวชนลูกเสือใน 5 ด้านคือ ด้านจิตวิญญาณ (Spiritual) ด้านสังคม (Social) ด้านอารมณ์ (Emotion) ด้านสติปัญญา (Intellectual) และด้านร่างกาย (Physical) นอกจากนี้ ผู้นำจะต้องมีมุมมองที่กว้างไกล เข้าใจยอมรับความแตกต่างระหว่างบุคคล และไม่เอาตัวเองเป็นศูนย์กลาง" ดร. เอ็มเฟนดีกล่าว

ผู้อำนวยการหน่วยทรัพยากรมนุษย์ยังได้ยกตัวอย่างการพัฒนาในด้านต่างๆ ให้ฟังพร้อมทั้งคำอธิบาย ตัวอย่างเช่น การพัฒนาด้านสังคมคือ จะทำอย่างไรจึงสามารถทำให้เยาวชนลูกเสืออยู่ร่วมกับคนอื่นและทำงานร่วมกันได้ เพราะว่าคนต่างเชื้อชาติต่างภาษามักจะมีมุมมองและความคิดต่อเรื่องต่างๆ แตกต่างกันไป อย่างไรก็ตาม ผู้นำลูกเสือไม่ได้มีหน้าที่บอกว่าใครดีกว่าใคร แต่ต้องเข้าใจและยอมรับว่าทุกคนเรามีความแตกต่างกันส่วนการพัฒนาด้านสติปัญญาก็คือ

การฝึกให้ลูกเสือรู้จักวิธีเรียนรู้ตลอดชีวิต เมื่อแต่ละคนมีโอกาสเรียนรู้ก็ควรจะได้แลกเปลี่ยนความรู้ระหว่างกันได้ เป็นต้น

นอกจากนี้ สิ่งที่สำคัญอีกด้านหนึ่งก็คือ การพัฒนาด้านอารมณ์ เราไม่อาจใช้สมองตัดสินทุกอย่างแต่ต้องอาศัยใจซึ่งก็คือความเข้าใจ เราต้องพยายามเข้าใจความรู้สึกของผู้อื่น แต่ก่อนนั้นจะต้องมีความเชื่อใจ (Trust) ผู้ก่อน จากนั้นต้องรู้จักเปิดใจ (Open) รับเข้าได้ เมื่อเปิดใจยอมรับเขาเราก็จะเข้าใจ (Understand) ความเข้าใจนี้จะนำไปสู่ความห่วงใย (Caring) และสามารถพัฒนาไปสู่ความซื่อสัตย์ (Honesty) ทั้งห้าขั้นตอนนี้เรียกว่า "ทัช" (TOUCH) ดร. เอ็มเฟนดี กล่าวทิ้งท้าย

ขณะเดียวกัน เดเร็ก โคลลีย์ หัวหน้าหน่วยลูกเสือชาวสกอตแลนด์ วัย 45 บอกว่า "บทบาทหน้าที่ที่สำคัญที่สุดของผมนักคือ การสร้างโอกาสในการเรียนรู้แก่ลูกเสือ งานชุมนุมลูกเสือโลกชักนำคนต่างเชื้อชาติ ศาสนา และวัฒนธรรมมาอยู่รวมกันได้ถือเป็นโอกาสดีที่ลูกเสือทุกคนจะได้ทำความรู้จักเพื่อนต่างชาติโดยอาศัยกิจกรรมในค่ายหรือการแลกเปลี่ยนสิ่งของระหว่างกัน ลูกเสืออาจจะทำอะไรผิดพลาดไปบ้าง นั่นไม่ถือว่าเป็นปัญหาสำหรับผม เพราะเป็นการเรียนรู้อย่างหนึ่งของเขา คนที่ไม่เคยทำอะไรผิดพลาดเลยต่างหากคือคนที่ไม่ได้ทำอะไรเลย"



Thailand in focus

Text and photos courtesy of TAT

Northeastern Region



Phra That Phnom

With 19 provinces, the huge northeastern plateau occupies almost one-third of Thailand. It is bordered to the north by the Mekong River, separating Thailand from Laos, and to the

south by the Dong Rek Mountains along the border with Cambodia.

Known as Isan, the name of the Mon-Khmer kingdom that once flourished here, the Northeast is one of most traditional areas of the country, a land based on agriculture and cottage industries. Old Thai customs remain relatively unchanged, and the population is renowned as being friendly and polite, even though it is one of the poorest.

It is a region with great history, and a strong Laotian influence in its architecture, customs and language. Evidence of prehistoric settlements can be found along the Mekong River, in cliff paintings and at archaeological sites like Ban Chiang. The

lower Northeast was part of the old kingdom of Angkor, with ruins of impressive Khmer sanctuaries scattered across the countryside.

These Khmer prasat hin (stone castles) throughout Buri Ram, Nakhon Ratchasima, Surin and Si Sa Ket are popular tourist attractions, particularly the superbly restored sites at Phimai and Phanom Rung, both historical parks. The great temple complex at Khao Phra Viharn on the Cambodian border is also now accessible to visitors after a long period of isolation.

Other major attractions include the prehistoric sites at Ban Chiang and Ban Prasat, the ancient revered temples at Phra That Phnom and Phra



Prasat Hin (stone castle) Phanom Rung

That Renu Nakhon and the wonderful silk-weaving villages in Khorat and Khon Kaen. The region is also home to some of Thailand's best-loved national parks - Khao Yai, Phu Kradung

and Phu Rua in Loei, and Phu Kradung and Phu Rua in Loei. To counter the region's great size, and excellent road, rail and domestic flight network links all the major centres.

Glue to stick badge on uniform garment
Go to the official scout shop!

badge fix



colle pour fixer les badges sur l'uniforme
Rendez-vous au magasin scout officiel!

SAWASDEEJAM

Published by
Public Relations and Protocol Department
20th World Scout Jamboree (Thailand)

Editor-in-Chief
Richard Amalvy (World Scout Bureau)

Deputy Editor-in-Chief
Luz Taray (World Scout Bureau)

Managing Editor
Vanida Phochanamat (Thailand)

Editor
Grimm Kanokvechayant (Thailand)

Editor (Thai)
Kulcharee Tansubhapol (Thailand)

Editor (English)
Joshua Dick (USA)

Editor (French)
Guillaume Legaut (France)

Assistant Editor (English)
Blair Davis (USA)

Art Directors
Victor Ortega (World Scout Bureau)
Bart Jansen (The Netherlands)

Writers and Reporters
Ekarin Bumroongpuk (Thailand)
Wachiraporn Bunsert (Thailand)
Rachel Churcher (UK) Martin Conrad (USA)
Rangsak Khamloi (Thailand)
Kanjana Kolaka (Thailand)
Roberto Simonetti (Italy) Jerome Koziura (France)
Natthaya Padungwattana (Thailand)
Fabien Lafarge (Switzerland) B. Ramesh Patnaik (India)
Marisa Phandharakrajadej (Thailand)
Sunsanee Phukwanmuang (Thailand)
Kruakae Pothong (Thailand) Antje Schroeder (Germany)
Penpisa Srivoranart (Thailand)
Narisara Tangjerdjaras (Thailand)
Femke Timbermont (Belgium)
Julia Lantz (Sweden) Pedro Pereira (Portugal)
Monica Silva (Portugal) Niels Wagabaza (Belgium)

Designers
Sarayuth Seanaputh (Thailand)
Sasita Pongthong (Thailand)
Darrunee Lert Wattana (Thailand)

Photographers
Victor Ortega (WSB) Lawrence Chang (Taiwan)
Jesus Inostroza (OSI) Bart Jansen (The Netherlands)
Christopher Pike (Canada) Phillippe Meyer (Switzerland)
Stefania DiRocco (Switzerland) Ross McCleary (Scotland)
Vishal Singh (South Africa) Luk Coupe (Belgium)
Silvestro Rivolta (Italy) Kim Brady (USA)
Doug Schwab (USA) Melissa Gontar (Canada)
Shane Barry (Ireland) Andres Morales (Costa Rica)
Monti Paolo (Italy) Eszter Anna Lakatos (Hungary)
Marcel Kurtz (Switzerland) A'ron Sebestyén (Hungary)
Jakub Mares-Chicken (Czech Republic)

Coordinators
Chanika Tangjainaitum (Thailand)
Vittaya Trakulkasemsuk (Thailand)
Wisana Sasi-Smit (Thailand)

Production and Distribution
Printed by Allied Printers, a division of Bangkok Post



World Organization of the Scout Movement
Organisation Mondiale du Mouvement Scout